

No. 161, Session II.—Petition of EREATARA HAPU and Others.

PETITIONERS pray that this petition should be carefully considered, and payment made to them for fighting against the Hauhaus. They assert that the following tribes did not receive payment for Patutahi, amounting to £1,400:—the tribes of Ngatikonahi, Ngaiteriwai, Ngatimatekoraha; and they depute Paora Parau to represent them.

I am directed to report as follows:—

That the claim of the petitioners be referred to the Government for inquiry and consideration.
7th November, 1879.

TRANSLATION.

No. 161, Session II.—Pukapuka-inoi a EREATARA HAPU me etahi atu.

E ki ana nga kai-pitihana kia ata whakaarohia tenei pitihana a kia utua ratou mo te whawhaitanga ki te Hauhaus. E ki ana ratou kaore nga hapu i raro iho nei i utua i roto i nga moni o Patutahi, £1,400:—Ko aua hapu ko Ngatikonahi, ko Ngaiteriwai, me Ngatimatekoraha, a ko te tangata i whakaturia e ratou hei kai-whakahaere ko Paora Parau.

Kua whakabaua ahau kia ki penei:—

Ko te tono a nga kai-pitihana me tuku atu ki te Kawanatanga kia tirotirohia kia whakaarohia.
Noema 7, 1879.

No. 41, Session I.—Petition of THOMAS HAWKINS SMITH.

THE petitioner states that, in 1869, he made an agreement to lease from the Native owners certain flax lands in the neighbourhood of Maketu, but that the lease was never executed, owing to the action taken by the Government agents for the purchase of the said lands. The petitioner then enters into lengthy details of correspondence and negotiations with the Native Department and Government agents, extending over many years. He now, as he alleges, petitions for compensation in accordance with the recommendation of the Native Minister.

I am directed to report as follows:—

That the Government seems to have fully inquired into the allegations of the petition, and this Committee sees no reason for reopening the subject.

7th November, 1879.

TRANSLATION.

No. 41, Session I.—Pukapuka-inoi a TAMATI HOKINI METE.

E ki ana te kai-pitihana no te tau 1869 ka whakaae ia ki te riihi i etahi whenua harakeke i nga Maori ake nona, ko aua whenua nei e takoto ana i te takiwa o Maketu. Na kihai i taea te whakaoti taua riihi i runga i te whakahaere a nga Apiha a te Kawanatanga mo te hoko o aua whenua. He roa nga korero a te kai-pitihana mo ana tubituhinga ki te Tari Maori me a ratou whakaritenga ko nga Apiha a te Kawanatanga a maha noa atu nga tau e pera ana. Na e tono ana ia i naianei kia whakaoranga ia i runga i nga kupu whakahau a te Minita mo te taha Maori.

Kua whakabaua ahau kia ki penei:—

No te mea kua tino rapua e te Kawanatanga nga take o roto i te pitihana a kaore e kitea e tenei Komiti he tikanga kia whakatuwheratia ano taua korero.

Noema 7, 1879.

No. 27, Session II.—Petition of NGATUERE and Others.

THE petitioners state that they are the owners of Wellington, inasmuch as it was insufficiently paid for in pipes, marbles, and other beguiling articles, instead of gold, silver, and precious stones. They pray that one million of acres may be returned to them, and that they may receive compensation to the extent of one million of pounds sterling.

I am directed to report as follows:—

That the Committee has no recommendation to make.

7th November, 1879.

TRANSLATION.

No. 27, Session II.—Pukapuka-inoi a NGATUERE me etahi atu.

E ki ana nga kai-pitihana ko ratou nga tangata no ratou a Poneke, a no te mea i hokona ki te utu iti ki te mapero, ki te paipa, me etahi atu mea whakawai, kihai i utua ki te koura ki te hiriwa me etahi atu kowhatu utu nui. E inoi ana ratou kia whakahokia kia ratou kotahi miriona eka, a kia utua ratou ki te kotahi miriona pauna.

Kua whakabaua ahau kia ki penei:—

Kaore he kupu a tenei Komiti.

Noema 7, 1879.

No. 17, Session II., 1879.—Petition of TAMATI PAORA and Others.

THE petitioners pray that the Maoris of the East Coast may be allowed two members to represent them in the House of Representatives.

I am directed to report as follows:—

That, as the question of Maori representation is before the House, the Committee makes no specific recommendation on this particular claim, but would call the attention of the Government to the petition when considering the subject.

11th November, 1879.